

联合国



联合国开发计划署
和
联合国人口基金
执行局

Distr.
GENERAL

DP/1996/33
17 July 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1996年第三届常会

1996年9月9日至13日, 纽约

临时议程项目8

联合国妇女发展基金

署长的报告

目录

	段 次	页次
一、目的	1	2
二、财政情况	2 -- 14	2
A. 根据DP/1995/33号文件表3的方案执行情况和对 审计委员会管理信函的答复	2 -- 6	2
B. 财政管理的定期审查	7	5
C. 设立和使用透支办法、暂停执行业务储备金的规定 和为妇发基金承付款充分提供资金	8	5
D. 加强妇发基金内部财务管理和开发计划署/妇发基金 之间的配合	9 -- 10	5
E. 妇发基金采用开发计划署的标准自动化财务系统 .	11 -- 12	6
F. 重新设立业务储备金和筹措部分资金的机制的....	13 -- 14	6
三、自1995年9月以来的方案战略	15 -- 33	7
A. 赋予经济能力方案	20 -- 22	8
B. 赋予政治权力方案	23 -- 27	10
C. 在联合国系统内建立伙伴关系	28 -- 32	11
四、执行局采取的行动	33	12

96-17857 (c) 060896 080896

一、目的

1. 关于联合国妇女发展基金(妇发基金)的进度报告是开发计划署署长根据执行局第95/18号决定的要求,同妇发基金主任合作编写的。本报告向执行局提供资料,说明妇发基金于1995年7月31日提出最后一次书面报告(DP/1995/61号文件)后的财政状况。执行局1995年第三届常会讨论了该份报告。本文件还提供资料,说明妇发基金建议为重新设立其业务储备金所采取的步骤,以及讨论自第四次妇女问题世界首脑会议以来妇发基金的方案战略。

二、财政情况

A. 根据DP/1995/33号文件表3的方案执行情况和 对审计委员会管理信函的答复

2. 先前已向执行局1995年第三届常会汇报,妇发基金已推行了一项积极筹款战略,为一般资源争取捐款,并与传统的和新的捐助国政府、私人部门和个人共同筹措活动资金。妇发基金感谢1995年向它作出捐助的所有政府。1995年12月31日终了的一年,一般资源收入共计1 555.7万美元,其中1501.6万美元是自愿捐款、23.9万美元为净私人捐款(毛额64.3万美元减去40.4万美元列为分摊费用项下收入),33.1万美元为利息及其他收入。这笔数字比1995年一般资源初步概算1 160万美元净增加395.7万美元。

3. 由于妇发基金努力设法增加资源和扩大其资源基础,1996年联合国发展活动认捐会议期间确定愿意认捐的政府数目增加。1995年11月,30个政府宣布认捐数额,1994年只有17个。1995年11月会议期间,妇发基金收到1996年肯定认捐数额571万美元,比1995年的数额增加152万美元。除了肯定认捐的款项外,还与没有认捐的捐助者进行非正式接洽,结果表明,1996年妇发基金预期会从56个捐助国政府收到1 325万美元的估计数。¹这个数字比DP/1995/33号文件表3所列出的1996年政府捐款初步

¹ 包括1996年收入概算以及1995年112万美元和往年未付认捐数,其中61.6万美元已于1996年5月31日前收到。

概算多11.5%。

4. 由于严格监测收入和支出情况以及实行勤俭管理,下面表1所列的一般资源实际支出共计1 236.7万美元,比DP/1995/33号文件表3²预计数额少469.3万美元,其中每项支出都有结余。由于产生结余,1995年12月31日一般资源未用余额达410.1万美元,为重建所需业务储备金的资源向前迈进重要一步。

表1. 1995年一般资源支出
 (百万美元)

	预算编列	实际	差数
项目费用	13.390	9.088	4.302
行政费用	3.050	2.738	.312
技术费用	.620	.541	.079
共计	17.060	12.367	4.693

5. 执行局1996年1月19日第96/8号决定核准妇发基金制订总额不超过200万美元的1996年追加新项目。由于该笔追加数,1996年项目预计支出总额达1 306万美元,其中新项目占600万美元,正在进行的项目占706万美元。行政和技术支助费用已

² 见执行局第95/18号决定,其中授权妇发基金按照DP/1995/33号文件表3的预测数字开始执行其方案,但需遵守某些条件。

趋稳定,估计各为260万美元和62万美元。因此,1996年年底,一般资源未用余额估计为197万美元。这笔节余是假定方案执行率为100%。但是,如果采用80%这个比较实际的执行率,该项节余将如下面表2所示,增加到457万美元。

表2. 妇发基金一般资源预测数,按照项目预算执行率80%计算
 (百万美元)

	1996年	1997年
最初差额	4.10	4.57
预计收入	14.15	15.15
政府捐款	13.25	14.25
私人捐款	0.90	0.90
预计开支	13.68	13.76
项目	10.46	10.54
进行中的项目	5.66	3.54
新项目	4.80	7.00
行政费用	2.60	2.60
技术费用	<u>0.62</u>	<u>0.62</u>
一般资源差额	<u>4.57</u>	<u>5.96</u>

6. 1997年,资源估计数总额预计为1 972万美元,其中包括结转的457万美元和预计收入1 515万美元。正在进行的项目和新项目的预计支出和行政和技术费用估计为1 376万美元。上面表2所列的预计节余为596万美元,可用作业务储备金的资金(见下面F节)。

B. 财政管理的定期审查

7. DP/1995/61号文件所述的妇发基金审查机制和妇发基金与开发计划署配合运作机制仍在使用中。这些机制包括该文件第3和4段所指的书面报告和妇发基金与署长办公室每月举行的会议。

C. 设立和使用透支办法、暂停执行业务储备金的规定和 为妇发基金承付款充分提供资金

8. 妇发基金无需利用开发计划署所提供的透支办法。自1995年6月暂停执行业务储备金的规定(第95/18号决定第6段)后,妇发基金仅在其能力范围内以手头上的资源来承担新的承付款。

D. 加强妇发基金内部财务管理和开发计划署/ 妇发基金之间的配合

9. 开发计划署供给妇发基金的外调财务人员仍然在职,并在报告审查期间向妇发基金提供大量帮助。妇发基金定期增订预算管理系统的财政数据。因此在编写本报告时,正在进行的项目下所有没有用完的拨款已重新拨到1996年和以后各年。为确定每个项目所需的实际资金数额,已对所有项目情况有系统地定期进行透彻的评价。该项工作还配合使用影子的预算,使妇发基金能够仔细监测每个项目的拨款和支出情况,于必要时立即采取纠正行动。

10. 自1995年以来已执行了下列其他内部管制制度和程序:

- (a) 严格遵守共同筹措资金活动的所有适用的条例、规则和准则;
- (b) 已修订汇报格式,使报告更适用于监测和评价目的;
- (c) 已及时处理经修订的一般预算;
- (d) 定期处理并向财务司会计科提出适当的最后项目预算;

(e) 仅于收到有关以往各项垫款的适当文书后,才核准国家执行方式所规定的总部和国别办事处的直接付款和垫款;

(f) 每月查核妇发基金和开发计划署的财政记录,以确保支出和收入方面的财政数据完整无缺。

E. 妇发基金采用开发计划署的标准自动化财务系统

11. 按照执行局第95/18号决定的要求,已开始采取行动,协同开发计划署行政信息服务司和财政和行政局财务司,评价预算管理系统的功能和确定转为项目财政管理系统的条件。已经对项目财政管理系统的功能进行了调查,结果表明该系统不能充分满足妇发基金的需要和要求。由于在项目规划、执行和监测方面,妇发基金担任直接的角色,因此需要一个系统列入在编审中的项目,制订核准的上限以及追踪和监测每个项目和预算项目的拨款和支出情况。

12. 与行政信息服务司和财务司协商后,最后决定必须加强项目财政管理系统,办法是增加满足妇发基金需要的模式。为了确定那些组成部分能够满足妇发基金的需要,首先必须尽快审查适用于国别办事处的项目财政管理系统。妇发基金也须与开发计划署内的其他基金进行协商,以分析各种需要;并与它们合作,对现有系统进行修改或增加各种模式,以尽可能按成本效益原则有效地满足这些需要。

F. 重新设立业务储备金和筹措部分资金的机制

13. 直到1996年5月31日为止,1996年至1999年的一般资源项目拨款总额达1 492万美元,其分配情况如下:1996年,1 306万美元、1997年,181万美元、1998年25万美元和1999年,22万美元。为了支付这些未结清的承付款,妇发基金于1996年10月建议重新设立业务储备金,初步数额为300万美元,这笔款额是根据筹措部分资金的现有公式粗略计算的(见表3)。

14. 妇发基金一方面建议于1996年10月重新设立业务筹备金,以支付进行中的

项目的承付款,另一方面打算推迟到1997年才要求考虑以筹措部分资金方式核准筹资的新项目。直到编写本报告时为止,曾对筹措部分基金的方式进行审查,有人对这种方式是否适用于妇发基金的问题表示关注。所以,妇发基金和财政和行政局打算对筹措部分资金的方法进行透彻的研究,以按妇发基金目前的财政情况评价该筹资方式是否可行,并打算于1997年向财政和行政局提交审查的结果,以及提出有关重新核准按筹措部分资金方式筹资的项目的建议。

表3. 业务储备金的计算

年份	项目预算 (百万美元)	比率	业务储备金部分 (百万美元)
1996年	2.610a	66.7%	1.741
1997年	1.810	66.7%	1.210
1998年	.025	50.0%	.013
1999年	.022	33.0%	.007
共计			2.971

a 占1996年预算1 306万美元的20%。

三、自1995年9月以来的方案战略

15. 在北京会议后期间,妇发基金方案集中注意赋予妇女经济和政治权力。这个新的方案方向是为响应《北京行动纲要》的建议,《纲要》第335段中说,妇发基金将集中注意在领域赋予妇女经济和政治权力。

16. 应执行局1995年4月7日第95/10号决定的要求,1996年2月至6月期间对妇发基金进行了一项外部评价。评价报告的执行摘要载于DP/1996/34号文件中,原报告全文也已在本届会议提供给执行局成员。妇发基金期盼着对评价报告的讨论,并将参照该次讨论的结果审查关于下述妇发基金方案战略的资料。

17. 妇发基金是联合国系统内负责实现赋予妇女权力的业务组织,因此基金正在确保将《北京行动纲要》的建议转译为催化方案。赋予权力是增加妇女在所有级别上取得资源的机会,使她们对自己的生活有更大的控制力,并且更有办法在长期的基础上生存,最终导致她们对整个社区和社会方面产生更大的影响。

18. 作为促进赋予妇女地位的业务和鼓吹组织,妇发基金集中注意与以下方面合作:

(a) 各国政府,加强它们制订政策和方案的能力,并发展必要的工具,推动注意性别问题的国家发展规划;

(b) 妇女组织和网络,建立和促进她们鼓吹其问题的能力;

(c) 联合国系统各机构和机关,将妇女问题列为联合国主要组织议程的高度优先事项。

19. 妇发基金促进各国政府与妇女组织之间的对话,从而使民间社会更全面参与发展规划,并加强各国政府在所有级别上妇女关注事务方面的责任制度。然后该基金编纂其工作,广泛散发最好的做法和取得的教训,以增加发展活动的效用和效率。

A. 赋予经济能力方案

20. 全世界的人口中有三分之一生活在赤贫状态中,妇女在其中占70%有余。她们的贫困状态大部分因世界上发生的以下转变而更恶化:贸易自由化、迅速的技术改变、工业化、结构调整方案和环境退化。在承认纠正这一趋势的重要性时,联合国在扫贫战略中必须强调赋予妇女经济能力的作用。妇发基金界定赋予经济能力

为：有机会取用和控制得以在可持续和长期基础上的维生手段，并从而享有物质性的惠益。

21. 在1995-1996年期间，赋予经济权力方案在以下两个级别上发挥作用：

(a) 在政策一级上，协助政府充分了解全球化和经济重组对妇女生活按性别区分的影响，以及增加妇女组织为自己的利益参与决策进程的能力。特别集中注意贸易政策、新技术对妇女的影响、以及全世界愈来愈多在家工作妇女的条件；

(b) 在微观一级上，参照全球经济改变，拟订和展示直接协助妇女使其可持续生计的威胁减至最低，机会增至最多的创新办法。这项方案特别集中注意取得贷款、培训、改良的技术、有关资料和土地及其他自然资源的机会的问题，这些都是妇女的生产性可持续生计的基础。

22. 妇发基金在实现协助妇女成为赋有经济权力的全面目标方面取得下列进展：

(a) 在全球化和经济重组范围内，认明了贸易、新技术和在家工作者条件等领域内的关键政策问题，并制订了在这些领域内编制方案的战略。还采取了步骤，按照以下方式执行这些战略：创设网络（例如：贸易、新技术、信贷、科学和技术）；包装和散发材料（例如：参考书籍和指导准则）；动员妇女从事鼓吹（例如：战略讲习班）；以及拟订供采取行动的建议（例如：关于贸易、新技术、科学和技术、以及信贷的讲习班报告）。在影响决策者方面也取得了一些成效（例如：在1996年6月国际劳工会议上便利亚洲劳工部长就支助在家工作者公约方面举行会议和讨论）；以及使国际政策文献更注意性别问题（例如：使得联合国科学和技术促进发展委员会的建议考虑到性别问题的鼓吹活动）；

(b) 关于支助妇女的可持续生计，在执行妇发基金创新试验项目期间，观察到诸如在增加妇女的企业生产力；为妇女创造就业；增加妇女使用技术的能力及解决问题的能力；增加妇女的收入；以及提高妇女的自信和福祉等利益。特别值得注意的是，妇发基金的支助使妇女得以更独立于最初给予她们援助的中间体制之外。这点大部

分是因为将妇女与当地技术专门知识来源、原料、市场和提供商业信贷加以连系的战略,使她们有机会取用达到自给自足所需的投入和服务。

B. 赋予政治权力方案

23. 赋予妇女政治权力意味着妇女对家庭内外两方面生活的控制力日增,使她们得以改善规范其生活的体制,并促进在安定的社会建立稳定生活的能力。在北京第四次妇女问题世界会议和同时在怀柔举办的非政府组织论坛上,妇女要求一个她们赋有政治和经济权力的世界。自第四次妇女问题世界会议以来,妇发基金响应了这一要求,制订了综合方案,集中注意以下事务:(a) 妇女在所有级别上的管理和决策;(b) 建立和平及解决冲突;(c) 人权和对妇女的暴力行为。这项方案的目的是确保妇女参与所有级别的发展规划和执行。

24. 在管理主题下,妇发基金继续集结其三方战略,以期(a) 创造一个有利的环境,使妇女的法律和社会状况一并改善,以及使得更注意性别问题的政策和计划不仅获得制订,而且予以执行;(b) 加强妇女的运动,使其能够创造一个有利环境,并产生社会改变;(c) 促进妇女的稳固领导地位,以及参与管理领域。

25. 在建立和平和解决冲突主题下,妇发基金正在加紧努力赋予离乡背井非洲妇女权力,以及促进对性别问题敏感的战略和行动,以建立和平和解决冲突。这个方案采用下述双重办法:(a) 鼓吹和建立能力活动;(b) 向那些采用综合办法,以满足处于危机中妇女实际和战略需求的项目直接提供援助。

26. 妇发基金关于人权的工作宣传的原则是,保护妇女的人权是确保妇女自我实现和全面参与其社会的基础。这个方案的具体办法旨在:(a) 加强妇女组织在国家 and 国际级别上鼓吹妇女人权的能力;(b) 增加妇女对人权机制的了解、参与和使用;(c) 将妇女的人权概念纳入联合国系统主流,以加强联合国保护妇女人权的责任制度,并促进联合国全系统关于妇女人权问题的合作与协调。此外,妇发基金还继续集中注意对妇女的暴力行为有碍发展的问题。

27. 大会1995年12月22日第50/166号决议重申赞赏妇发基金的积极倡导行动,特别是关于制止对妇女的暴力行为的工作方面,并请基金加强活动,以支持为消除对妇女的暴力行为所采取的国际、国家和区域行动。按照决议的要求,设立了一个对妇女的暴力行为问题信托基金,预计将在1996年底开始运作。将优先注意下述领域的活动:提高认识、建立能力、法律知识、培训、与行动有关的研究、以及创新和催化项目。

C. 在联合国系统内建立伙伴关系

28. 妇发基金与联合国其他机构、各国政府、非政府组织和国际妇女运动具有密切的工作关系。基金在联合国努力连系这些不同伙伴的优先事项和作法方面发挥了重要的作用。

29. 在诸如联合国环境与发展会议、世界人权会议、国际人口与发展会议、世界社会发展首脑会议、第四次妇女问题世界会议和联合国人类住区(生境二)会议等所有最近的联合国世界会议方面,妇发基金在各次会议的前后和会议期间都与许多组织合作,创造必要的政治环境,让妇女的声音被听到、促成协商一致意见、以及采取行动。妇发基金与全世界妇女组织、专家、积极行动者和基层工人网络的连系,因此得以帮助妇女将她们的的问题列入国际、国家和区域议程。

30. 妇发基金现正向联合国各驻地协调员提供技术支助,协助在国家一级上执行《北京行动纲要》。妇发基金的工作与其他将性别观点纳入发展的方案,包括那些负责将性别问题纳入主流的方案和开发计划署的方案所进行的工作相辅相成。

31. 妇发基金主持了赋予妇女权力以执行国际人口与发展会议工作组。该工作组制订了指导原则,便利联合国各机构间及联合国系统与其政府和民间社会伙伴之间的合作。妇发基金也与联合国儿童基金会(儿童基金会)合作,使《消除对妇女一切形式歧视公约》与《儿童权利公约》之间建立联系。妇发基金与儿童基金会也正在建立伙伴关系,以促进妇女和女童参与建立和平工作。

32. 妇发基金现正与秘书长关于性别问题的特别政治顾问密切合作。计划在行政协调委员会关于妇女和性别问题的机构间委员会下设立的三个工作组中,妇发基金担任关于业务活动工作组的秘书处。

四、 执行局采取的行动

33. 执行局不妨:

1. 核可联合国妇女发展基金(妇发基金)为确保其资源的良好财务管理采取的进一步步骤;
 2. 同意以最初300万美元的数额重新设立业务储备金;
 3. 请妇发基金在1997年第一届常会就计算业务储备金每年最高核可限额的方法和维持业务储备金的方法提出详细提案,以便为部分筹资系统的重新使用作准备;
 4. 核可DP/1996/33号文件中概述的妇发基金战略,同时适当考虑到执行局关于评价报告的调查结果和建议的看法。
- - - - -